





Table des matières

Luminaires intérieurs

-  1 Luminaires de bureau et sur pied
-  2 Luminaires fluorescents linéaires pour montage suspendu et en saillie sous plafond
-  3 Luminaires fluorescents linéaires pour montage encastré sous plafond
-  4 Luminaires compacts pour montage en saillie et en suspension
-  5 Luminaires encastrés compacts
-  6 Projecteurs et luminaires à accentuation
-  7 Systèmes de luminaires linéaires
-  8 Luminaires à indice de protection élevé et pour exigences spécifiques
-  9 Luminaires de sécurité et composants, luminaires de signalisation
-  14 Technique de la réflexion indirecte Siteco Mirrortec®
-  15 Systèmes de gestion de l'éclairage Sitecontrol

Annexe

Luminaires extérieurs

-  10 Luminaires décoratifs pour mât et suspendus
-  11 Luminaires pour extérieur des bâtiments
-  12 Luminaires techniques pour mât et luminaires suspendus
-  13 Projecteurs circulaires et rectangulaires

siteco Sie werden sehen.

Plus de lumière ? Plus d'informations ?
Siteco Beleuchtungstechnik GmbH | Ohmstraße 50 | D - 83301 Traunreut
Tél. : 08669 | 33-0 Fax : 08669 | 33-397
Email : info@siteco.de Internet : www.siteco.de

© 2004 | Siteco Beleuchtungstechnik GmbH

siteco

Catalogue de luminaires

Catalogue de luminaires

office

industry

traffic

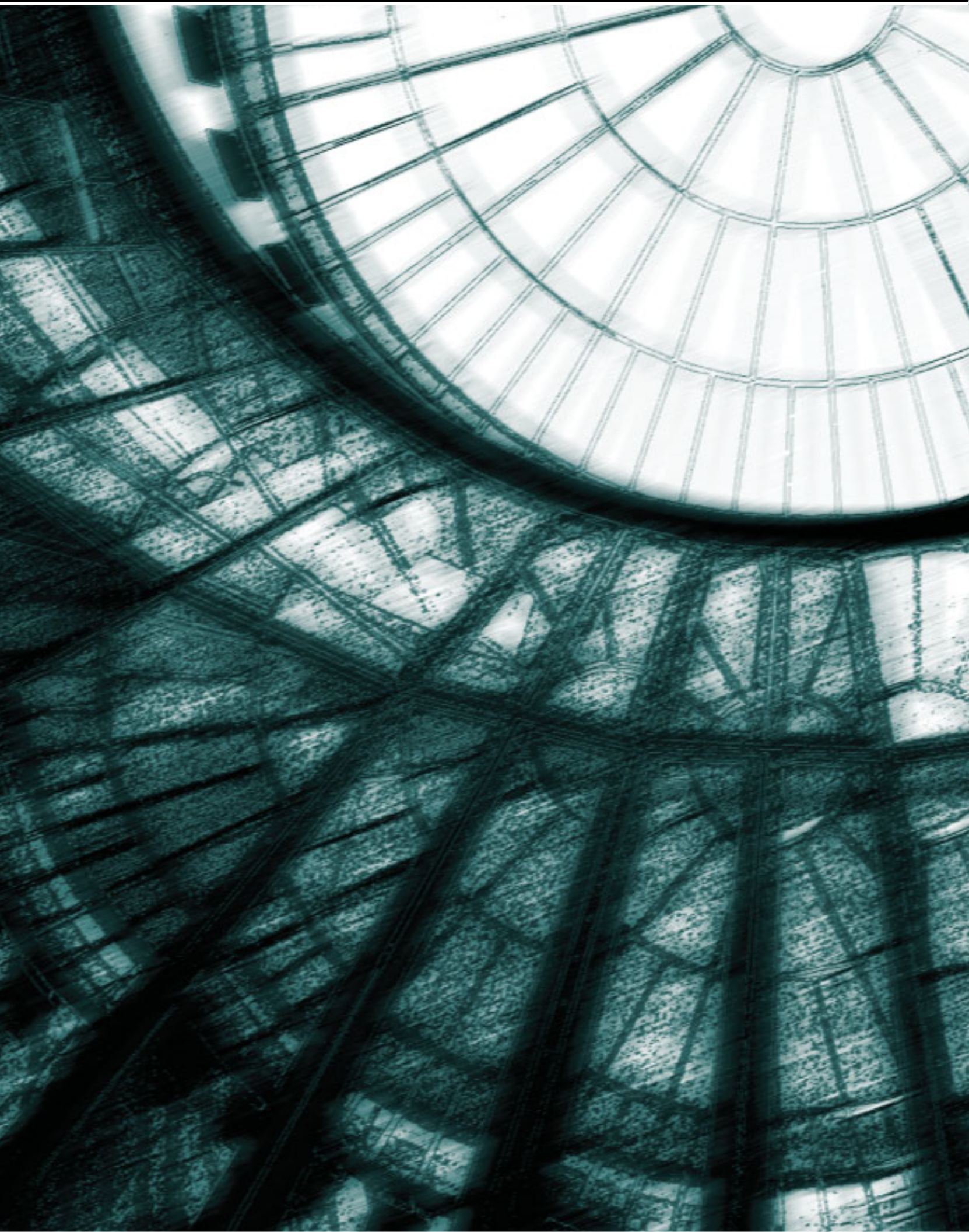
shopping

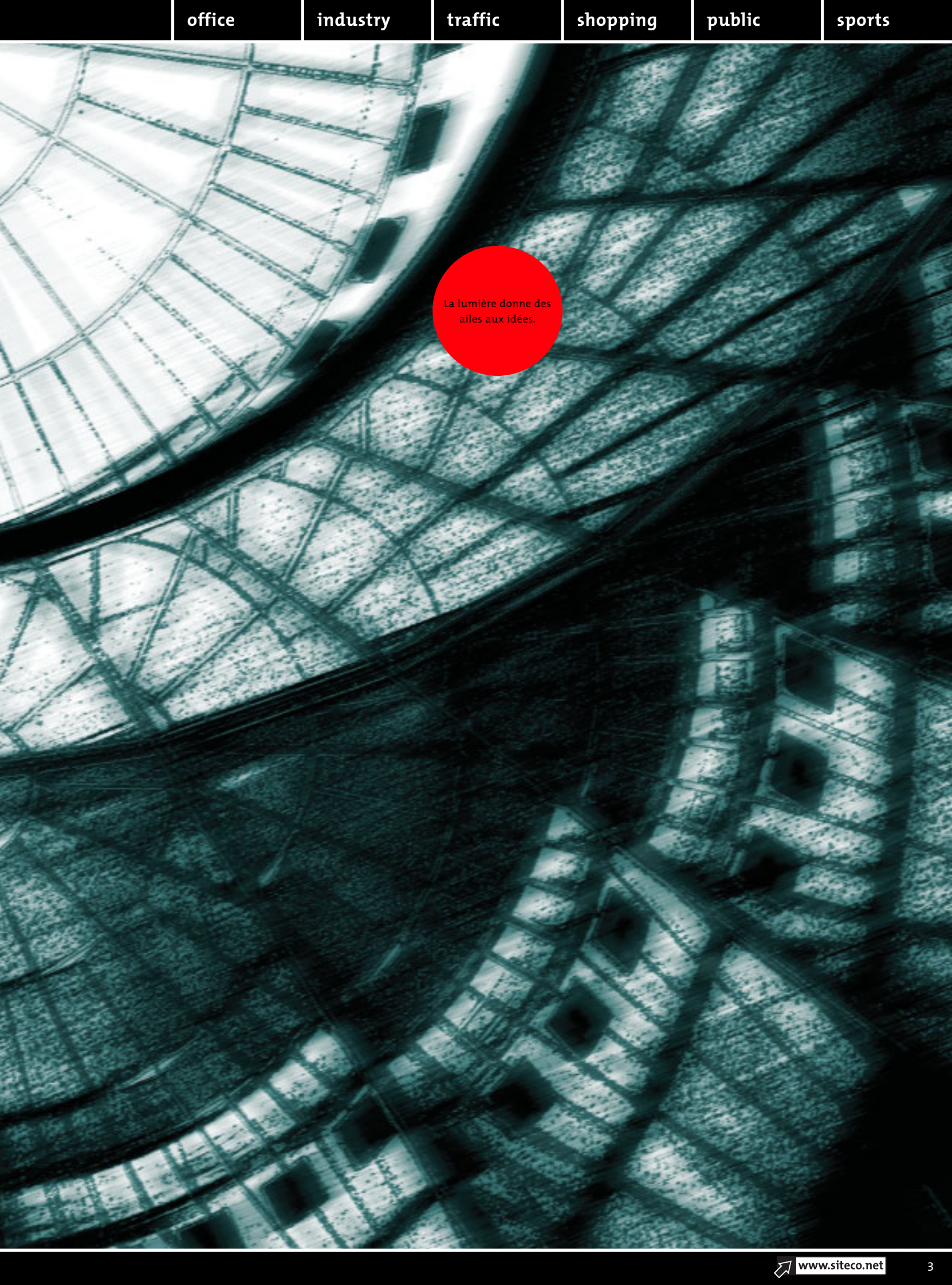
public

sports

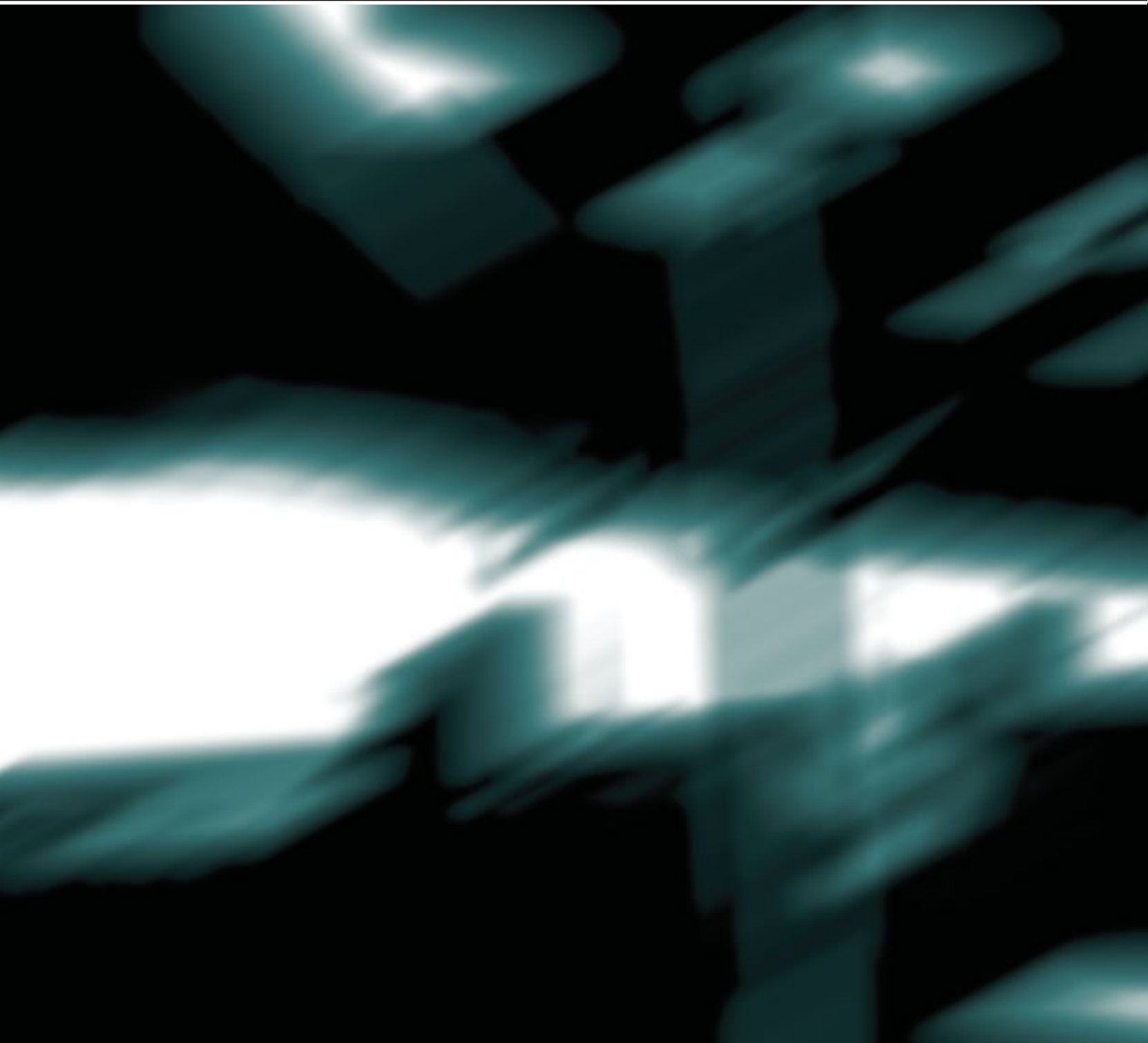
siteco

Accessoires lumineux et concepts
pour les personnes et pour l'architecture





La lumière donne des
ailes aux idées.





Peter H. Emmert

Peter H. Emmert, directeur de Siteco

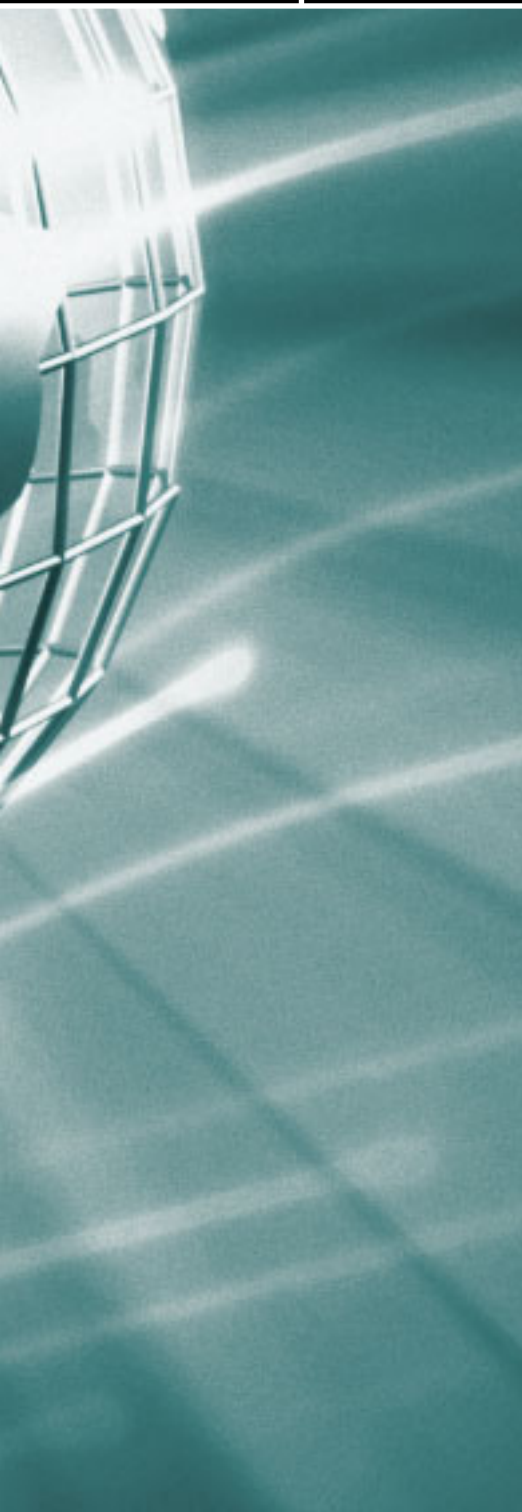
Catalogue de luminaires pour planificateurs et concepteurs

Ce nouveau catalogue de luminaires s'adresse aux architectes, planificateurs de luminaires ou électriciens, clients ou partenaires commerciaux, à qui il propose des suggestions sur la manière de gérer l'éclairage en intérieur comme en extérieur. Ce sont moins les détails techniques qui comptent ici que les questions fondamentales d'esthétique et de fonctionnalité. La qualité et l'ambiance lumineuse définissent les lieux aussi bien en intérieur qu'en extérieur, et influencent également, outre la simple fonction de la vision, les sensations et les émotions des individus. Nous vous présentons des solutions basées sur des concepts novateurs en termes d'éclairage, que ce soit par exemple pour un foyer de musée, un bâtiment industriel, un poste de travail bureautique ou l'éclairage d'une place en extérieur. Pour réaliser vos idées d'éclairage et de composition de locaux, nous vous proposons des produits sélectionnés et vous présentons une multitude d'instruments d'éclairage novateurs.

Le catalogue Siteco doit constituer une source d'inspiration, une aide à l'orientation et un outil de travail dans vos activités quotidiennes. Je vous souhaite de réussir pleinement dans ce sens.







De la lumière comme vous la souhaitez

Siteco donne à chaque lieu un éclairage idéal : de la lumière pour le travail et la détente, pour l'intérieur et l'extérieur, standard ou personnalisée. Nous garantissons la qualité supérieure de nos produits par un développement de systèmes résolument orientés vers l'avenir. Nous nous engageons pleinement à conseiller nos clients avec compétence et créativité, qu'ils soient architectes, planificateurs ou électriciens. Nos conseillers en luminaires sont toujours à votre disposition et ils parlent le même langage que vous. Ce sont vos idées qui sont à la base de la réussite de nos solutions de luminaires.

Vous verrez.





Table des matières

Facettes de la lumière

Pages 10 - 23

Concepts d'éclairage

office	
industry	
traffic	
shopping	
public	
sports	

Pages 24 - 127

Produits

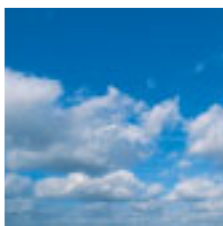
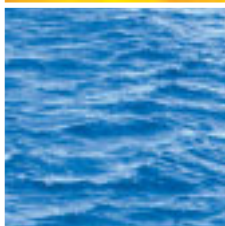
	Chapitre
Luminaires intérieurs	1-9
Luminaires extérieurs	10-13
Systemes de réflecteurs indirects Siteco Mirrortec®	14
Gestion de l'éclairage Sitecontrol	15

Annexe



Quantité

L'œil peut s'adapter à des intensités lumineuses extrêmes, allant d'une vision nocturne approximative à une vision claire et précise en plein jour. Le spectre des puissances d'éclairage admissibles de l'éclairage de bâtiments avec de la lumière artificielle va de 1 lux à plus de 2 000 lux.





Pour vivre

« Tout ce qui est, vit de lumière » écrit l'architecte américain Louis I. Kahn. Et le poète Novalis nomme la lumière « la vie de notre âme la plus intime ».

Sans lumière du soleil, pas de tournesols, mais pas de clairs de lune non plus. Sans lumière, pas de cosmos, pas d'évolution, pas d'Homo Sapiens. Sans lumière, nous sommes aveugles.

La lumière sert à l'orientation dans l'espace et dans le temps. La lumière régit notre rythme biologique. Elle crée des ambiances et procure des atmosphères. La lumière exerce un effet stimulant et vitalisant. La lumière artificielle nous libère de la lumière diurne. Elle permet l'utilisation de l'architecture 24 heures sur 24. La lumière artificielle devient l'élément central de notre vie et de nos sensations nocturnes. Plus encore que la lumière du jour, elle s'intègre pour devenir un élément essentiel de la conception d'une architecture nocturne.





Dynamique

Le rythme biologique de l'organisme humain suit la dynamique de la lumière naturelle. Les hormones contrôlent les phases d'activité le jour et les phases de repos la nuit. L'utilisation de la lumière diurne et le contrôle dynamique de l'éclairage artificiel servent de maintien à notre rythme biologique et jouent un rôle décisif sur notre santé.



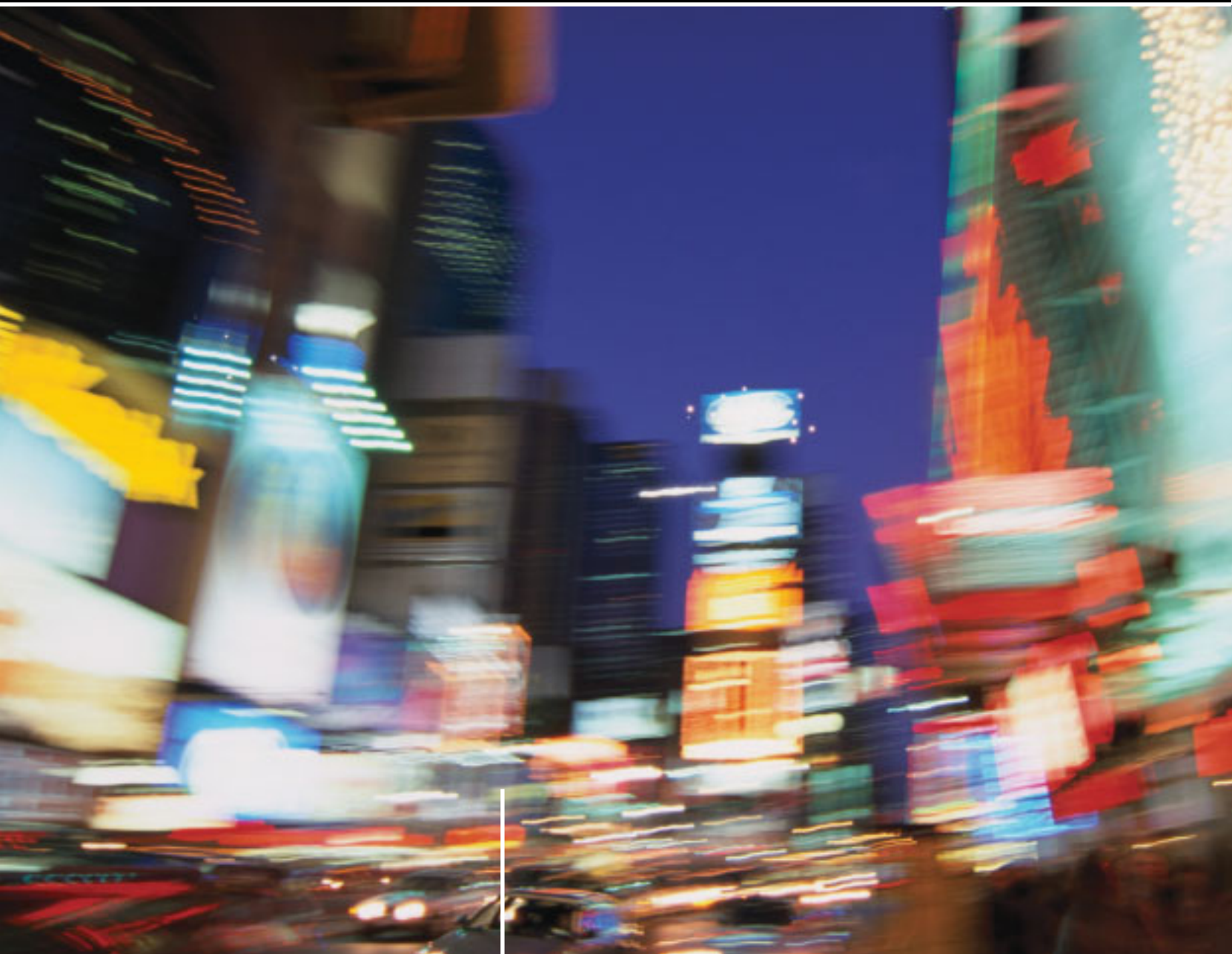


Pour l'orientation

Les rayons du soleil ou la réflexion sur la neige, un printemps attendu avec impatience ou un automne sombre, la grisaille de l'aube ou la tristesse du crépuscule : à chaque instant, la lumière naturelle nous renseigne sur les changements climatiques ou météorologiques, sur l'heure du jour et sur les saisons. La lumière du jour permet une orientation spontanée dans le temps et dans l'espace. Elle rend les cycles cosmiques immédiatement reconnaissables.

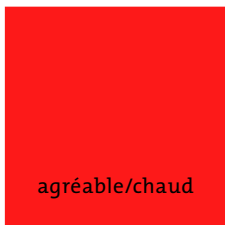
Mais la lumière du jour ne joue pas seulement un rôle fonctionnel à l'extérieur. L'architecture vise à préserver un contact visuel avec l'extérieur et avec la lumière du jour. Pendant les heures de la nuit, c'est au tour de l'éclairage artificiel de reprendre les fonctions d'orientation au sein des bâtiments. La mise en évidence des voies de circulation et l'identification claire des structures architectoniques sont des critères de planification importants.



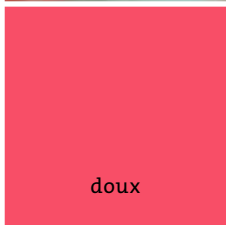


Couleur

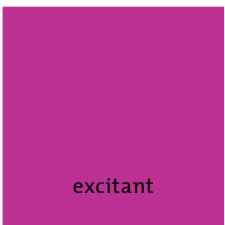
Les températures de couleur peuvent intensifier les effets chromatiques de l'architecture. Une lumière à tons blancs et chauds souligne les couleurs chaudes alors qu'une lumière blanche froide relève les couleurs froides. La lumière colorée, par contre, modifie l'aspect des couleurs et ouvre de nouvelles dimensions dans l'architecture nocturne.



agréable/chaud



doux



excitant



calme/lourd



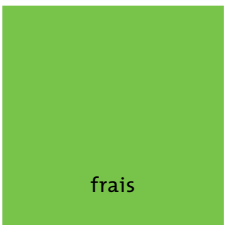
éclairant/
harmonieux



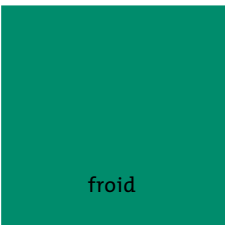
gai



actif/vivant



frais



froid



Pour l'émotion

La création d'ambiances lumineuses est au centre de la planification des luminaires. Un éclairage bien planifié doit pouvoir procurer les sensations désirées : atmosphère amicale, festive ou chaude des pièces. Le point de départ de la planification est la fonction des locaux à éclairer.

Alors que la fonctionnalité est de mise dans les locaux professionnels, une chambre d'hôtel doit donner un sentiment de sécurité. Une salle de réunion peut se doter d'une lumière plus noble, un bar d'un éclairage intimiste et un restaurant d'une lumière festive. Une bonne planification de l'éclairage doit tenir compte du contexte culturel et de l'esprit du temps.

L'intensité et la répartition des luminaires jouent beaucoup sur l'effet émotionnel de la lumière ; la température des couleurs, leur restitution et la brillance de la source lumineuse ont un rôle particulièrement important.

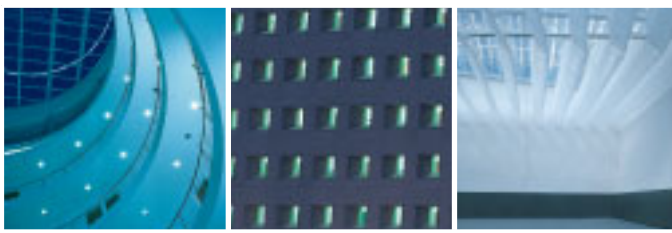






Pour la mise en scène

Un éclairage savamment conçu contribue à la mise en scène de l'architecture ; la lumière peut souligner les lignes du bâtiment, modéliser les surfaces et délimiter les espaces ; les détails architecturaux peuvent être mis en avant si la planification de l'éclairage a été intégrée dès les premières phases du projet architectural pour faire de la lumière une part intégrante de l'architecture. La planification de l'éclairage doit tenir compte des intentions conceptuelles du projet architectural pour que les formes, les couleurs et les qualités des matériaux soient mises en valeur comme il se doit.



Effets de lumière

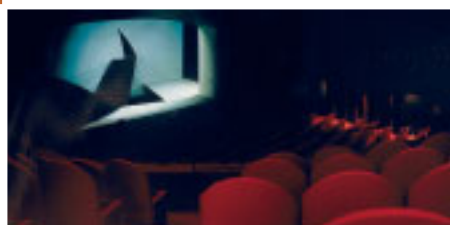
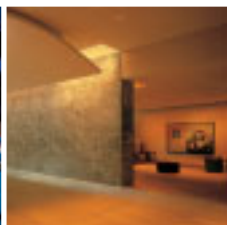
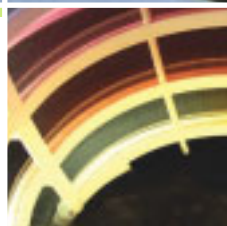
Ombres, luminosité et rendu des couleurs sont des caractéristiques qualitatives importantes de l'éclairage artificiel. Elles sont primordiales pour l'effet des espaces architecturaux et l'identification de la rythmique et des qualités des matériaux employés.





Visibilité

La visibilité n'est pas seulement une question d'intensité de l'éclairage ; en architecture, elle découle bien plus de la répartition, dans les locaux, de l'intensité et de la coloration de la lumière.



Pour l'image



C'est par la lumière que l'architecture devient visible. Mais l'éclairage artificiel permet également de passer des messages spécifiques et de communiquer efficacement l'image que l'on désire projeter.

Les accessoires lumineux sont très divers, des enseignes lumineuses à l'utilisation des couleurs comme éléments courants de création d'une image de marque. La lumière participe à la présentation nocturne en créant une image aussi bien pour la grande surface que pour la société de stations-service ; par les concepts d'éclairage, le magasin principal d'une grande marque devient aussi important que l'image d'une entreprise industrielle.

Plus largement, les concepts d'éclairage contribuent également à doter les villes d'une certaine image. L'éclairage peut doter l'architecture urbaine d'une communication qui lui soit propre. Les événements lumineux ponctuels permettent également de mettre en valeur l'image d'une ville, tendance qui est d'ailleurs à la hausse.



Qualité de l'éclairage

Dans chaque entreprise, c'est l'homme qui est le facteur de productivité le plus puissant. Sa motivation et sa productivité sont notamment influencées par la qualité de l'éclairage. Il est donc rentable d'investir dans un éclairage de qualité.



Pour la santé, la vitalité et la productivité

Dans le domaine professionnel, la productivité, le bien-être et la santé sont influencés par la qualité des équipements en matière d'éclairage. Il est rentable d'investir dans un éclairage de qualité. Autrefois, le concept de qualité d'éclairage ne concernait que le niveau de luminosité. De nos jours, les caractéristiques de qualité sont plus différenciées.

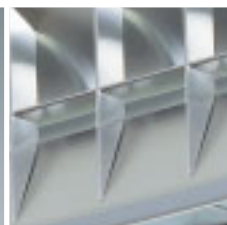
Les nouveaux critères de qualité sont liés au rythme biologique de l'homme, par exemple pour le travail de nuit dans l'industrie ou dans le gardiennage. Ces critères incluent par exemple un environnement de travail sans éblouissement, des températures de couleurs adéquates, une bonne restitution des couleurs ainsi que suffisamment de clarté dans le champ visuel ; l'apport de lumière diurne et la portée visuelle sont également des caractéristiques de qualité, tout comme la dynamique d'éclairage et l'adaptation des conditions lumineuses aux différentes activités – Light for Vitality.





Détails d'architecture

L'architecture n'est pas seulement façonnée par les effets de lumière. Les luminaires et les systèmes d'éclairage sont eux aussi des éléments de conception architecturale et requièrent à ce titre une planification soigneuse. Nous confions donc le design de nos produits à des architectes et à des designers de renom.





A observer et à comprendre

Le choix et la disposition des éléments d'éclairage peuvent dépendre de nombreux critères selon le projet d'éclairage visé. Les luminaires sont des instruments de conception ; à chaque type d'éclairage correspond un outil qui lui convient le mieux. Le choix peut dépendre aussi bien des critères d'éclairage que des contraintes de construction, du choix de la lampe comme des effets lumineux visés. Outre l'aspect fonctionnel, un projet d'éclairage doit également faire appel à des critères formels, notamment lorsqu'il s'agit d'intégrer des luminaires dans une architecture existante. Tout comme une sculpture, ils peuvent attirer tous les regards ou rester volontairement en arrière-plan. La solution retenue résultera finalement de la conjugaison entre les besoins en éclairage, les données techniques préalables, les structures architectoniques et les réflexions conceptuelles.

